

To 致: **The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited**
香港上海滙豐銀行有限公司



ATM CARD / BUSINESS DEBIT CARD / TRIPLEACCESS
ENROLMENT FORM (For Business Account)
自動櫃員機卡/商業扣賬卡/戶口通登記表格(商業戶口)

Date 日期	day 日 / month 月 / year 年
---------	--------------------------

- Note 注意:**
1. Please complete in **Block Letters** and tick where applicable. 請用正楷填寫, 並在適當的地方加上剔號。
 2. *Please delete whichever is not appropriate. *請刪去不適用者。
 3. Business Debit Card is a form of ATM card and will be subject to the relevant terms governing ATM cards under the Business Integrated Account General Terms and Conditions. 商業扣賬卡屬於自動櫃員機卡類別, 受商業綜合戶口一般條款內的自動櫃員機卡條款及細則所管轄。
 4. The Second and Third Account must be an account with the same Business Identification as the Primary Account's records held by the Bank. 第二及第三戶口的商業證明必須與基本戶口留存於本行的紀錄相同。
 5. You can assign a maximum of three authorised ATM/Business Debit cardholders. 自動櫃員機卡/商業扣賬卡的指定持卡人最多可達三位。
 6. +Applicable to Savings / Current accounts only (Not applicable to the Second Account if Primary Account is a Business Integrated Account).
+只適用於儲蓄/往來戶口(如基本戶口為滙豐商業綜合戶口, 則不設第二戶口)。
 7. #The Hong Kong Jockey Club Cash Voucher Purchase Facility is an EPS debit facility and is subject to the EPS daily transaction limit, which is published from time to time in the ATM card/Business Debit Card User's Guide.
#購買香港賽馬會現金券須透過「易辦事」電子轉賬服務進行, 故受到每日交易限額的限制, 該限額已刊登於自動櫃員機卡/商業扣賬卡使用手冊, 本行並有權隨時更改。
 8. Your request will normally be processed within 4 working days (excluding Saturday, Sunday and public holiday) upon receipt of your form. 在一般情況下, 本行將在收到您的申請表後四個工作天內(不包括星期六、日及公眾假期)處理您的申請。

Customer's Information 客戶資料

Primary Account 基本戶口

Savings/Current Account Number

儲蓄/往來戶口號碼

Registered Name in English 英文全名

Business Identification Document Details 商業證明文件資料

Type : Business Registration Certificate Certificate of Incorporation Others :
種類 : 商業登記證 公司註冊證書 其他

Number

號碼

ATM Card / Business Debit Card Enrolment 自動櫃員機卡/商業扣賬卡登記

1. Cardholder's Full Name in English 持卡人英文全名 Surname 姓 Given Name 名 Other Name 其他名

Salutation: *Mr / Mrs / Miss / Ms / Others

稱謂: *先生 / 太太 / 小姐 / 女士 / 其他

Identification Document Details 身分證明文件資料

Type : Hong Kong Identity Card Passport Others :
種類 : 香港身分證 護照 其他

Number

號碼

Screen Instructions in 螢幕顯示所用語言

(1) English (2) Chinese
英文 中文

Account Card to be Collected at 領取戶口卡地點

Account Opening Branch Other Branch :
開戶分行 其他分行

Additional Account(s) [Please complete if you wish to include your Company Account(s) with the Bank on the same card.]

附屬戶口(如欲在同一卡內加入貴公司其他設於本行的戶口, 請填寫此欄。)

+Second Account 第二戶口:

Account Number:
戶口號碼

+Third Account 第三戶口:

Account Number:
戶口號碼

#Hong Kong Jockey Club Cash Voucher Purchase Facility 購買香港賽馬會現金券便利

Required 需要 Not Required 不需要

2. Cardholder's Full Name in English 持卡人英文全名 Surname 姓 Given Name 名 Other Name 其他名

Salutation: *Mr / Mrs / Miss / Ms / Others

稱謂: *先生 / 太太 / 小姐 / 女士 / 其他

Identification Document Details 身分證明文件資料

Type : Hong Kong Identity Card Passport Others :
種類 : 香港身分證 護照 其他

Number

號碼

Screen Instructions in 螢幕顯示所用語言

(1) English (2) Chinese
英文 中文

Account Card to be Collected at 領取戶口卡地點

Account Opening Branch Other Branch :
開戶分行 其他分行

Additional Account(s) [Please complete if you wish to include your Company Account(s) with the Bank on the same card.]

附屬戶口(如欲在同一卡內加入貴公司其他設於本行的戶口, 請填寫此欄。)

+Second Account 第二戶口:

Account Number:
戶口號碼

+Third Account 第三戶口:

Account Number:
戶口號碼

#Hong Kong Jockey Club Cash Voucher Purchase Facility 購買香港賽馬會現金券便利

Required 需要 Not Required 不需要

ATM Card / Business Debit Card Enrolment (Continued) 自動櫃員機卡/商業扣賬卡登記 (續)

3. Cardholder's Full Name in English 持卡人英文全名 Surname 姓 Given Name 名 Other Name 其他名

Salutation: *Mr / Mrs / Miss / Ms / Others
稱謂: *先生 / 太太 / 小姐 / 女士 / 其他

Identification Document Details 身分證文件資料
Type: Hong Kong Identity Card Passport Others:
種類: 香港身分證 護照 其他:
Number 號碼

Screen Instructions in 螢幕顯示所用語言 (1) English 英文 (2) Chinese 中文

Account Card to be Collected at 領取戶口卡地點
 Account Opening Branch 開戶分行 Other Branch 其他分行

Additional Account(s) [Please complete if you wish to include your Company Account(s) with the Bank on the same card.]
附屬戶口 (如欲在同一卡內加入貴公司其他設於本行的戶口, 請填寫此欄。)
+Second Account 第二戶口: Account Number 戶口號碼
+Third Account 第三戶口: Account Number 戶口號碼

#Hong Kong Jockey Club Cash Voucher Purchase Facility 購買香港賽馬會現金券便利
 Required 需要 Not Required 不需要

TripleAccess Enrolment (Additional Account on Existing ATM Card / Business Debit Card)
戶口通服務登記 (現有自動櫃員機卡/商業扣賬卡附加戶口)

Note 注意: If you wish to substitute the existing account number, please fill in the new account number.
 如欲取代原有的戶口號碼, 請填上新戶口號碼。

1. ATM / Business Debit Cardholder's Name 自動櫃員機/商業扣賬卡持卡人姓名
Surname 姓 Other Name 名
*Mr / Mrs / Miss / Ms
*先生 / 太太 / 小姐 / 女士

Card Issue Number (Printed at the bottom right corner of your Card)
發卡編號 (印在卡的右下角)

+Second Account Information 第二戶口資料
Please 請 add 加入 delete 刪除 substitute 代入 the following account 下列戶口:
Account Number 戶口號碼

+Third Account Information 第三戶口資料
Please 請 add 加入 delete 刪除 substitute 代入 the following account 下列戶口:
Account Number 戶口號碼

2. ATM / Business Debit Cardholder's Name 自動櫃員機/商業扣賬卡持卡人姓名
Surname 姓 Other Name 名
*Mr / Mrs / Miss / Ms
*先生 / 太太 / 小姐 / 女士

Card Issue Number (Printed at the bottom right corner of your Card)
發卡編號 (印在卡的右下角)

+Second Account Information 第二戶口資料
Please 請 add 加入 delete 刪除 substitute 代入 the following account 下列戶口:
Account Number 戶口號碼

+Third Account Information 第三戶口資料
Please 請 add 加入 delete 刪除 substitute 代入 the following account 下列戶口:
Account Number 戶口號碼

3. ATM / Business Debit Cardholder's Name 自動櫃員機/商業扣賬卡持卡人姓名
Surname 姓 Other Name 名
*Mr / Mrs / Miss / Ms
*先生 / 太太 / 小姐 / 女士

Card Issue Number (Printed at the bottom right corner of your Card)
發卡編號 (印在卡的右下角)

+Second Account Information 第二戶口資料
Please 請 add 加入 delete 刪除 substitute 代入 the following account 下列戶口:
Account Number 戶口號碼

+Third Account Information 第三戶口資料
Please 請 add 加入 delete 刪除 substitute 代入 the following account 下列戶口:
Account Number 戶口號碼

Declaration 聲明





For **Sole Proprietorship**: signed by Sole Proprietor 獨資經營商號：須由東主簽署

For **Partnership**: signed by ALL partners 合夥經營商號：須由所有合夥人簽署

For **Limited Company**: the director signing here must be a different person to the chairman who signs in the Certified Extract of Resolutions below unless the company has (lawfully) only one director. 有限公司：須由簽署下列授權證明書的董事會會議主席以外的其他董事簽署，如公司只有單一名董事（符合法例規定下）則不受此限制。

- I/We hereby authorise and request The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited (the Bank) to issue Automated Teller Machine card(s) [the ATM Card(s) / Business Debit Card(s)] to the authorised cardholder(s) mentioned above to operate my/our accounts referred to in this form.
本人（等）現授權並要求香港上海滙豐銀行有限公司（貴行）發出自動櫃員機卡／商業扣賬卡予上述獲授權的持卡人，以便操作此表格所註明的本人（等）的戶口。
- I/We confirm that the information given above is correct and complete, and authorise you to confirm this from any source you may choose.
本人（等）證實上述資料乃屬正確及完整，並授權貴行可向任何方面查證。
- I/We have read and understand the ATM card Terms and Conditions (For Business Account)/Business Integrated Account General Terms and Conditions of the Bank and agree to be governed by them. 本人（等）已細閱及明白貴行的自動櫃員機卡條款（商業戶口）／商業綜合戶口一般條款，並同意接受其約束。

Signed for and on behalf of the Customer 授權簽署的客戶代表人

(1)	Full Name in Block Letters 全名以正楷填寫	Authorised Signature 授權簽署	
	Title 職位	X	
(2)	Full Name in Block Letters 全名以正楷填寫	Authorised Signature 授權簽署	
	Title 職位	X	
(3)	Full Name in Block Letters 全名以正楷填寫	Authorised Signature 授權簽署	
	Title 職位	X	
(4)	Full Name in Block Letters 全名以正楷填寫	Authorised Signature 授權簽署	
	Title 職位	X	

CERTIFIED EXTRACT OF RESOLUTIONS (For Limited Company Only)
經核實決議的摘錄（只適用於有限公司）

Company Name 公司名稱

Registered Address 註冊地址

Now be it resolved that the details set out and/or completed in the attached ATM Card / Business Debit Card / TripleAccess Enrolment Form (For Business Account) and the relevant terms and conditions governing the use of the said ATM Card / Business Debit Card which are tabled at the Meeting, be and are hereby approved and accepted in all respects and that be and is/are hereby authorised to sign the Enrolment Form for and on behalf of the Company.

I/We certify the foregoing to be true copies of the extract of the Board Minutes/Resolutions as entered into the minute book of the Company duly passed at a meeting of the board of directors or the governing body (as the case may be) of the Company in accordance with the Articles of Association or the constitutional documents (as the case may be) of the Company held at on .

謹此依據董事會決議，全盤通過並接納此自動櫃員機卡／商業扣賬卡／戶口通登記表格（商業戶口）內詳列及／或填寫的資料，以及使用此自動櫃員機卡／商業扣賬卡須遵守的有關條款及細則。 謹此獲授權並代表本公司簽署此登記表格。

本人（等）確認上述董事會紀錄／決議的摘錄乃屬真實，並已載於本公司於 依據組織大綱或公司組織文件（視情況而定）在 舉行的董事會或公司管理組織會議（視情況而定）獲正式通過的會議紀錄內。

S.V.

X

Director Signature (Chairman of the Meeting) 董事簽署（會議主席）

Date 日期：

Full name in **Block Letters** 全名以正楷填寫：

For Bank Use Only 銀行專用

For New Card Enrolment Only		For TripleAccess Enrolment Only	To be Completed by Branch of Account
<i>To be Completed by Form Receiving Branch</i>		<i>To be Completed by Form Receiving Branch</i>	<input type="radio"/> New Account <input type="radio"/> Pre-open Account <input type="radio"/> Special Status Approval
Card Collection Branch Number		Completion of Details Checked (<i>Authorised Signature and Branch Chop</i>)	
Card 1 [] [] [] [] Card 2 [] [] [] [] Card 3 [] [] [] []			Authorised Signature and Branch Chop
Details Verified (Initial)	Authorised Signature and Branch Chop		

ATM118R10-m (270709) FI